





協青社大型街舞索暨籌款活動
周大福珠寶呈獻 YO DANCICAL 2022

一念之間: 不! 可能
SAVE THE MOMENT: IMPOSSIBLE

2022.10.08 (六)  協青社 YOUTH OUTREACH  YOUTUBE 首播

立即捐款支持



☎ 2513 0026

☎ 2804 8623

☎ FREQUENRY@YO.ORG.HK

🌐 WWW.YODANCICAL.ORG.HK

📍 香港西灣河聖十字徑7號協青社賽馬會大樓

* 收益扣除開支, 全數撥捐協青社青少年發展用途。



@YouthOutreach



@youthoutreach.org.hk

YO 123 秘笈

1 個目標：
精神健康



2 個對策：
聆聽、關懷

3 個忠告：

It's OK not to be OK 得唔得都得、
尋找解決方法、
留意及關心身邊的朋友

協青社協青街舞劇二零二二

展施舞技
啟導青年



行政長官李家超



協青社協青街舞劇二零二二

競展舞藝
善導羣青

勞工及福利局局長孫玉菡



協青社協青街舞劇二零二二

舞影煥彩
尚志匡羣



勞工及福利局常任秘書長劉焯



孫志強 先生
周大福珠寶集團執行董事

周大福珠寶集團執行董事的感言

「協青社」是我們周大福珠寶集團一直很支持的慈善機構，多年來，協青社積極回應社會轉變，以創意和建設性的方式，與青年同行，助他們建立自信。「YO Dancical 協青街舞劇」是他們每年的重點活動，自2014舉辦以來周大福皆全力支持，每年我們十分期待能夠在舞台上見到各位年青人各施其職，發揮所長，齊心完成一場精彩的表演。

今年YO Dancical 的主題為「一念之間：不！可能」，與過去其他「一念之間」系列一樣，講述主角「可為」如何經歷高低起跌，以不屈不撓精神，創造屬於自己的前路。周大福雖是擁有90多年歷史的企業，但一直保持年輕的心境，以初心面對挑戰，與「可為」一樣，經歷無數蛻變，堅定不移追求卓越品質、持續創新和突破。相信「可為」的經歷會讓觀眾產生共鳴，冀望大家一同來支持「可為」，支持協青社的工作！

周大福的「Do Good」精神是以行動傳遞愛心與關懷，我們相信秉承這份互助互愛的精神，我們「不！可能」不走出逆境！



黃蔚澄 博士
協青社榮譽顧問

協青社榮譽顧問的話

衷心感激每一位參與「一念之間：不！可能」的年青人，令更多人明白到，當我們追尋夢想時，我們一定會遇到很多挑戰與困難，擇善固執總比放棄來得困難。不過，只要找到願意和我們同行的人，如有劇中的齊所說：「難行就一齊行！」，呢個世界需要有「唔同既聲音」，因為每個人的「節奏及旋律」都「獨一無二」，IM POSSIBLE, only then, W “R” POSSIBLE, and eventually, a better world is possible.



李文烈 博士 BBS, MH
協青社創辦人暨榮譽總幹事

協青社創辦人暨榮譽總幹事的話

有幸在大家的陪伴下，與協青社(Youth Outreach/YO)共渡30年。YO由最初服務十人八人的一個小單位，慢慢發展成現在提供跨區深宵外展、危機住宿服務、臨床心理服務等多元服務於一身的服務大樓，為青年人提供一站式服務，實在不易，全賴各界人士這30年來的鼎力支持。

2003年，當時仍位處觀塘的蒲吧(24小時青少年偶到中心)聚集了一群熱愛街舞的青年人，於是YO就成立嘻哈學校(School of Hip Hop)，給青年人一個機會把興趣發展成事業，YO就是這樣開始及改進各種服務。

YO由30年前年度預算只有一百二十多萬，到現在四千五百多萬，政府資助三分之一，其他資金均需自行籌募。YO向來先考慮青年人需要，發展嶄新而又適切他們的服務，我深信當YO的工作方向正確，天使就會出現。

我衷心感謝各位支持YO的天使，盼望各界人士繼續支持YO與青年同行。



黃紹基 先生
協青社會長

協青社會長的話

感謝大家出席第九屆 YO Dancical 協青街舞劇「一念之間：不！可能」首映禮。

協青社(Youth Outreach/YO)至今已成立30年，感謝各界一直支持YO以及見證YO30週年慶祝活動。在疫情下，YO各服務單位於符合防疫指引下維持服務，包括跨區深宵外展服務、危機住宿服務及臨床心理服務，提供預約輔導服務，積極與學校協調，於情況許可下，更讓臨床心理學家親身到學校提供服務。另外，YO繼續開放24小時情緒支援熱線，透過社交平台，加強線上與青年人互動及推廣正面訊息。

為配合有關服務的發展，YO Dancical 繼續以一念之間系列，以青年心理健康為主軸，希望各界社會人士加強對有關青年問題的關注，並推廣積極人生的信息。

在2021/22年間，YO以具魅力的青年文化作為平台，在預防及正向教育服務方面主動接觸青年人達85,609人次，其中包括超過9,034名高危青年需作評估，並提供針對性的介入服務及小組治療；當中更為2,173名高危青年提供專項的個案輔導、心理治療及危機住宿服務。展望將來，現有協青社服務大樓將於2023年上旬開展翻新工程，為期2年，期間YO維持服務。翻新工程將於2025年中旬完成，屆時YO將以全新面貌和設施繼續為高危青年提供服務。

我呼籲各界人士繼續關心高危青年，並以行動支持YO，繼續與青年同行。多謝各位。



紀文鳳女士 GBS, SBS, JP YO Dancical 2022 榮譽項目統籌暨 嘻哈學校榮譽顧問

YO Dancical 2022 榮譽項目統籌暨嘻哈學校榮譽顧問的話

今年 YO Dancical 已經踏入第九年，劇目為「一念之間：不！可能」。今年延續「一念之間」系列理念，繼續以青年精神健康為主題，講述主角「可為」如何在迷失中逆轉，把不可能成就可能，拼出一條屬於自己的路。

疫情反覆，雖然製作團隊面對各種挑戰，但是仍然不斷創新，首於去年以微電影呈現，今年更把實體街舞劇製作成影片，以網上形式播放，繼續為青年人提供平臺，讓他們展示「非一般的才華」。面對眾多挑戰，臺前幕後團隊仍然堅持排練和拍攝，務求為觀眾帶來出色表演，讓今年的街舞劇順利舉行。

協青社嘻哈學校(School of Hip Hop)於2004年成立，透過學習及交流街舞文化，協助青年人建立良好品格，提升自我形象及建立良好人際網絡，達至「舞出健康生活」的精神。2014年協青社(Youth Outreach/YO)將街舞跳上到舞臺，而霹靂舞已成為2024年巴黎奧運比賽項目之一。隨著街舞的發展，加深各界人士對YO的認識及展示街頭文化的正面價值，繼續與青年同行。

最後感謝周大福珠寶集團連續九年無間斷的支持，冠名贊助 YO Dancical。我們亦非常感謝今次活動的所有贊助機構、企業及各善長，再次衷心感謝一眾臺前幕後的製作團隊、青年人、義工、傳媒朋友及各界的支持。



林煒瀚 先生
協青社籌募委員會主席暨
執行委員會委員

協青社籌募委員會主席暨執行委員會委員的話

我衷心感謝各機構、企業及各善長全力支持協青社(Youth Outreach/YO)，在這前所未有的挑戰中給予我們莫大的幫助，與高危青年並肩同行，為他們發展作出努力。

YO在 2021/22 年度開支約港幣四仟五百萬元，當中住宿單位約一仟四百萬元開支由政府資助，其餘均須自行籌募，才可使YO繼續為高危青年服務，協助他們走上正途。自2014年，YO每年均會舉辦「YO Dancical 協青街舞劇」，一方面為YO籌募經費，另一方面提升大眾對高危青年的關注，提供機會予青年發展「不一樣」的才華。最重要是讓青年們的家人及師長，看到他們在學術之外的才能，發光發亮。

今年街舞劇為了拉近與觀眾彼此距離，以音樂及舞蹈呈現青年人的故事，讓觀眾一同享受種種啟迪和鼓舞演出。我衷心希望各位與我們的青年人一起盡情投入觀賞。

在此，感謝連續九年提供贊助的周大福珠寶集團，我們亦非常感謝今次活動的所有贊助、企業及善長，多謝您們讓青年人能夠有機會在舞臺上找到自尊及自信，展示「不一樣」的成就。



鍾鳴達 先生
協青社總幹事

協青社總幹事的話

今年「YO Dancical 協青街舞劇」連續第二年於線上放映，向社會大眾展現青年人的才華，以及協青社(Youth Outreach/YO)的服務和特色。因疫情關係，街舞劇從構思、籌備、訓練、綵排到製作等各個階段均存在不少困難，團隊、一眾舞者、青年人和學生們仍然堅持排練和拍攝，以創意和機動力克服各種挑戰，務求為觀眾帶來出色表演，把不可能成為可能！

當遇上疫情、經濟或其他急劇變化時，複雜多變的環境對青少年的成長發展產生深遠影響，情緒和精神健康更值得重點關注。YO一直致力協助高危青年成為正向青年，雖然近年受疫情影響，但無阻我們「與青年同行」，主動接觸他們和提供適切服務，包括跨區深宵外展、緊急住宿、臨床心理服務、24 小時青少年偶到中心（蒲吧）、24 小時服務熱線及個人輔導等。YO更開辦不同的服務單位，聘請及培訓過來人，以青年文化作訓練平台，提供機會讓他們發展所長，培養抗逆能力。

最後，我衷心感謝所有支持 YO Dancical 的「天使」，讓 YO Dancical 得以順利攝製和放映。你們一直與YO同行，讓我們提供更好的平台及機會給青年人，讓青年人得以發揮潛能。

讓我們一起欣賞協青街舞劇2022的演出，謝謝！

一念之間：不！可能

「可為」為人天性樂觀，即使成長路上經歷高低起跌，亦希望追尋心中所想。但身邊人的輕視、嘲笑，令「可為」亦迷失自己。

「可為」最後如何一念逆轉，重拾天性及初心，把不可能成就可能，拼出一條屬於自己的路？

分場表

第一幕：可為

第二幕：世事如期？

第三幕：流砂

第四幕：撥開雲霧

第五幕：重新出發

第六幕：踏上征途

第七幕：相信一切是最好的安排



人物簡介



領銜主演:

王偉斌
Nuburn Wong

飾

可為



領銜主演:

江滿齊
Chacha Kong

飾

導師



領銜主演:

黃昭惠
Wong Chiu Wai

飾

阿蕉



主演:

黎家琪
Lai Ka Ki

主演：
文靖婷
Man Ching Ting



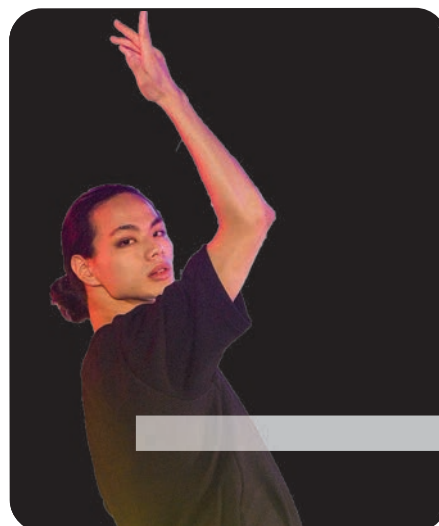
主演：
周碧琪
Chow Pik Ki



主演：
廖嘉欣
Liao Jiaxin



主演：
俞天正
Yu Tin Ching



人物簡介 - 舞蹈員



人物簡介 - 舞蹈員



周寶兒



莊沛霖



林浚謙



陳宥芯



胡嘉豪



郭雅宜



張璋沂



陳焯



徐考澤



陳思晴

人物簡介 - 舞蹈員



陳頌恩



黃子健



黃嘉敏



楊晴茵



楊竣羽



羽佳瑩



謝穎欣



譚德誠



鍾靈怡

作曲及作詞人: 陳 蕾 Chen Lei
原 唱: 陳 蕾 Chen Lei
翻 唱: 莊沛霏 Chong Pui Fei
翟 芯 瑩 Chak Sum Ying

[Coey] 睜開眼睛 空徒四壁 一口嘆息 充滿壓抑
美麗遐想 沒人和應 又再想起了 只得你一個旅程

[Ruby] 不需要慌 天定會光 繼續流浪 穿上武裝 那道陽光
越來越燙 像要燒滾 已澆濕了的枯枝 燃起再盛放

[Coey] 雲霧將青空蓋掩 埋下天際伏線 隨時日會發現

[合唱] 世界很大 還很大 可以的 你可以有更好的
原來不壞 還不壞 可有心跳 跟你去探討 這一世界
未來千姿百態 緣分尚未到 別怕定會到
要相信一切是最好的安排

[Coey] 今天跌倒 不用畏高 趕緊探討 修正趁早
往後回想 煉成大將 就靠這一次 孤身奮起裡醞釀

[Ruby] 不需要慌 天定會光 沒白走一趟
在每一次挫敗之中 找到新的方向 帶著你倔強
路再崎嶇 也懂怎去走 咬實牙關 再直上 Oh-oh

[Coey] 原來剛好 來得好 不算早 也不算太晚 最好
昂然闊步 踏荒土 一切苦澀 將你蛻變 更好

[Ruby] 不需懊惱 定能擋開劫數 從前順利 過亦跌盪 過
這些經過 都會是你命裡瑰寶 世界很大 還很大
可以的 你可以有更好的 原來不壞 還不壞
可有心跳 跟你去探討 這一世界 未來千姿百態
緣分尚未到 別怕定會到 要相信一切是最好的安排
未到定會更好 Hoo-oo-hoo, yeah

[Ruby] 來抹去眼淚 抬頭再次出發 再去追

[Coey] 原來剛好 [Ruby] 來得好

[合唱] 不算早 也不算太晚 最好

[Coey] 昂然闊步 [Ruby] 踏荒土

[合唱] 一切苦澀 將你蛻變 更好

[Coey] 不需懊惱 定能擋開劫數

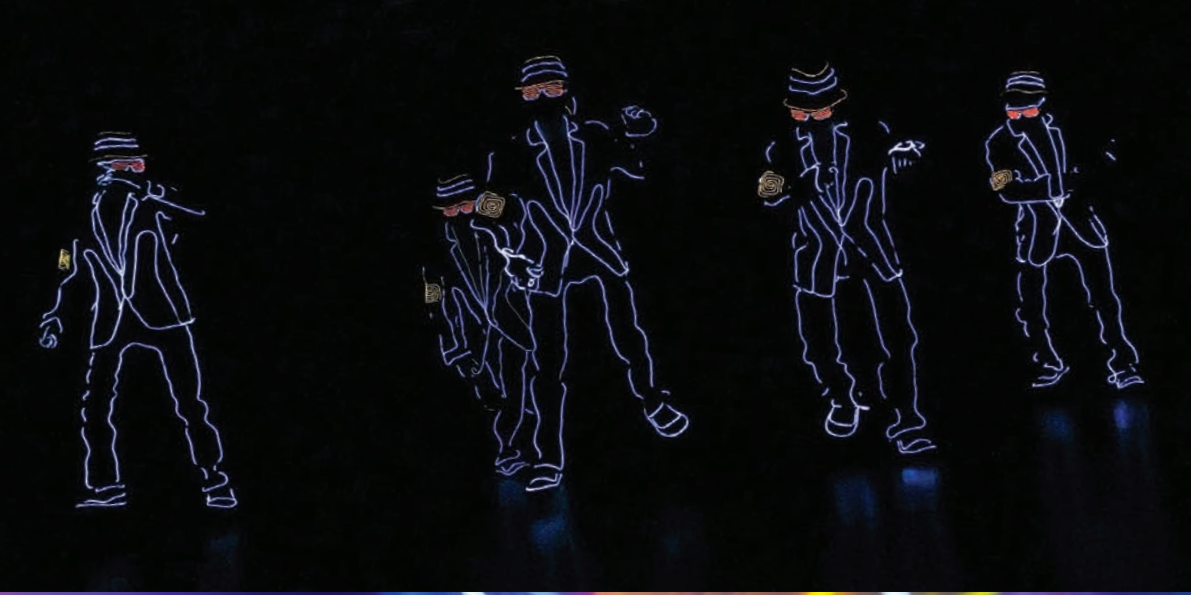
[Ruby] 從前順利 過亦跌盪 過

這些經過 都會是你命裡瑰寶

[合唱] 世界很大 還很大 可以的 你可以有更好的
原來不壞 還不壞 可有心跳 跟你去探討 這一世界
未來千姿百態 緣分尚未到 別怕定會到
要相信一切是最好的安排

相信一切是最好的安排





領銜主演

可為 王偉斌 Nuburn Wong
 導師 江滿齊 Chacha Kong
 阿蕉 黃昭惠 Wong Chiu Wai

主演

俞天正 Yu Tin Ching
 周碧琪 Chow Pik Ki
 黎家琪 Lai Ka Ki
 文靖滢 Man Ching Ting
 廖嘉欣 Liao Jiixin

舞蹈員

陳宥芯 Adriana Chan
 翟芯瑩 Chak Sum Ying
 陳頌恩 Chan Chung Yan
 陳思晴 Chen Si Qing
 陳 焯 Chen Yan
 鄭賜豪 Cheng Chi Ho, Howie
 張瑋滸 Cheung Wai Hang
 莊沛霏 Chong Pui Fei
 周寶兒 Chow Poyi
 鍾雲怡 Chung Man Yi, Katherine
 何潔潭 Ho Kit Ning
 郭雅宜 Kwok Nga Yi
 林浚謙 Lam Tsun Him
 李凱瑩 Lee Hai Ying, Sandy
 李嘉兒 Li Ka Yi
 李思谷 Li Sze Kuk



李泓諺 Li Wang Yin
呂軒宏 Lui Hin Wang
文浩鋒 Man Ho Fung
譚德誠 Tam Tak Shing, Dickson
謝穎欣 Tse Wing Yan
尹婉琳 Wan Yuen Lam
王印威 Wang Yan Wai
黃嘉敏 Wong Ka Man
黃子健 Wong Tsz Kin
胡嘉豪 Wu Ka Ho
徐孝澤 Xu Kaoze
楊晴茵 Yeung Ching Yan
楊竣羽 Yeung Chun Yu

道具制作

陳兆恒 Chan Siu Hang, Ken
梁漢榮 Leung Han Wing
謝肇敏 Tse Siu Man
劉佩瑤 Lau Pui Yiu
梁瑞祥 Leung Sui Cheung

義工攝影

楊展豪 Matrix Yeung

拍攝團隊

BLAHBLAHBLAH

化妝

Love time Makeup

歌唱指導

黃琦雅 Angela Wong

場務

吳文軒 Alvis Ng
高嘉俊 Ko Ka Chun

拍攝

Stephen Ng Photography

燈光及音響

A MATCH PRODUCTION
LIMITED

主辦機構



冠名贊助



鑽石贊助



黃金贊助



熱心支持



黃均廷

鄺忠怡

愛心支持



香港股票分析師協會慈善基金
HKIFAPC Foundation



化妝贊助



服裝贊助





促進持續發展

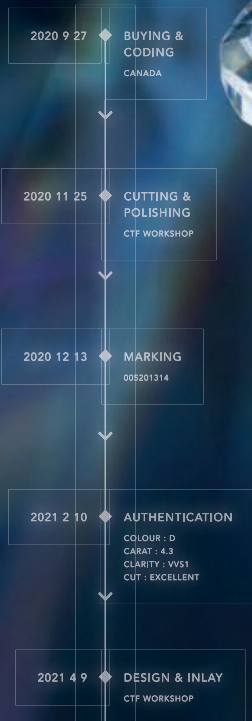
推動社會關愛

締造美好世界

周大福

CHOW TAI FOOK

印證天然 真可追溯



T MARK

周大福

CHOW TAI FOOK

獨家專售



支持

YO DANCICAL 2022

讓青年人發展所長



壽林有限公司
Sou Lam Company Limited

全力支持

YO DANCICAL 協青街舞劇 2022

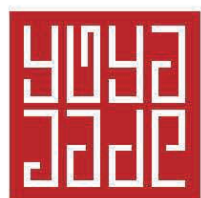
讓青年人繼續發光發亮



祝賀

YO Dancical 協青社舞劇 2022

演出成功



御雅翡翠

致意



CN LOGISTICS INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

嘉泓物流國際控股有限公司

股份代號: 2130.HK

恭祝

YO Dancical 2022 協青街舞劇

圓滿成功!

高端

Premium

跨境電商

Cross-Border eCommerce

可持續發展

Sustainable

物流伙伴

Logistics Partner

30th + 1
ANNIVERSARY

TIANWANG
天王表

天王表品牌大使
蒋梦婕



放霏此时 蜻蜓此刻
霏系列蜻蜓表



TWI 時計寶投資有限公司

祝賀

YO Dancical 協青社舞劇 2022

演出成功

黃均廷

致意

祝賀

YO Dancical 協青街舞劇 2022

演出成功

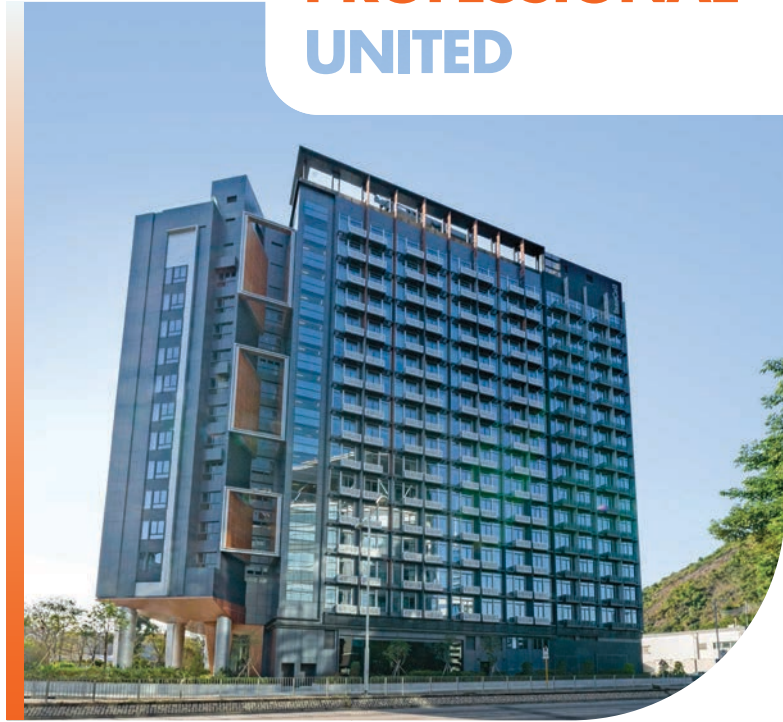
鄺忠怡

致意

COMMITTED
PROFESSIONAL
UNITED



Transport Department Vehicle Examination Complex



InnoCell

WWW.HIPHING.COM.HK



經驗傳承 專業憑證



報名及查詢

2866 6682

www.hksm.com.hk



支持

YO Dancical 2022

培育正向青年
孕育社會棟樑



香港股票分析師協會慈善基金
HKIFAPC Foundation

致意



新創建 NWS
New World Group Member

祝

YO Dancical 2022

舉辦成功



Love time Makeup

Kiki Ngai

Foot Locker



TSIM SHA TSUI POWER STORE
TELFORD
NEW TOWN PLAZA
YAHO MALL
GALA PLACE
TUEN MUN PLAZA

1 Kowloon Park Drive, Tsim Sha Tsui, Kowloon
Unit F5 - F7, Telford Plaza 1, 33 Wai Yip Street, Kowloon Bay
Shop No. A318, Level 3, New Town Plaza Phase III, 4 Shatin Centre Street, Shatin
Shop 1059, Yoho Mall 1, Yuen Long, New Territories
G/F Gala Place, 56 Dundas Street, Mong Kok
Shop 1225-1245, TMT Plaza Phase 1, 1 Tuen Shun Street, Tuen Mun, NT

PARISIAN MACAO
VENETIAN MACAO

Shop No. 533 & 535, Level 5, Shoppes at Parisian
Shop 607, Sun Street, Level 3, Shoppes at Venetian

恭賀
YO Dancical 2022
演出成功



DL BROKERAGE LIMITED
佐雄証券有限公司
致意

香港 中環 皇后大道中110-116號 永恒商業大廈一樓

電話: 2543-9693

傳真: 2542-2862

電郵: info@dlb.com.hk

網址: <http://www.dlb.com.hk>



城市的未來
全賴創意

太古坊, 香港

作為可持續發展領域的先驅, 太古地產致力在業務各範疇以負責任的態度營運, 這份承擔可見於2030可持續發展願景及策略。有賴公司上下源源不絕的獨到創意, 致力為城市的未來找出合適的可持續發展方案。

於2021年, 太古地產更獲科學基礎目標倡議組織批核, 將全球暖化升幅控制在1.5°C以內, 成為香港和中國內地首間目標獲批的地產發展商, 積極於2050年或之前實現淨零碳排放的目標。

創新衍變正是我們的一貫宗旨。

詳情請瀏覽 [SD2030 @ swireproperties.com](https://www.swireproperties.com)

BUSINESS AMBITION FOR 1.5°C



太古地產
SWIRE PROPERTIES

創流不息
太古地產50年

©太古地產有限公司

點點綠色

更出色



致力推動環境保護, 一切業務從環保出發。

早於1970年代初, 煤氣公司已成為環保先鋒, 開始採用清潔、環保的石腦油生產煤氣。為進一步改善環境, 我們於2006年引進天然氣, 與石腦油並用作生產原料, 大大減低溫室氣體的排放。同時, 我們採用沼氣作為本地生產燃料, 積極推廣再生能源的應用。展望未來, 煤氣公司會繼續開發綠色能源, 不斷拓展環保業務, 竭力為下一代締造更低碳的生活環境。



環保生活每一天
Go Green Every Day



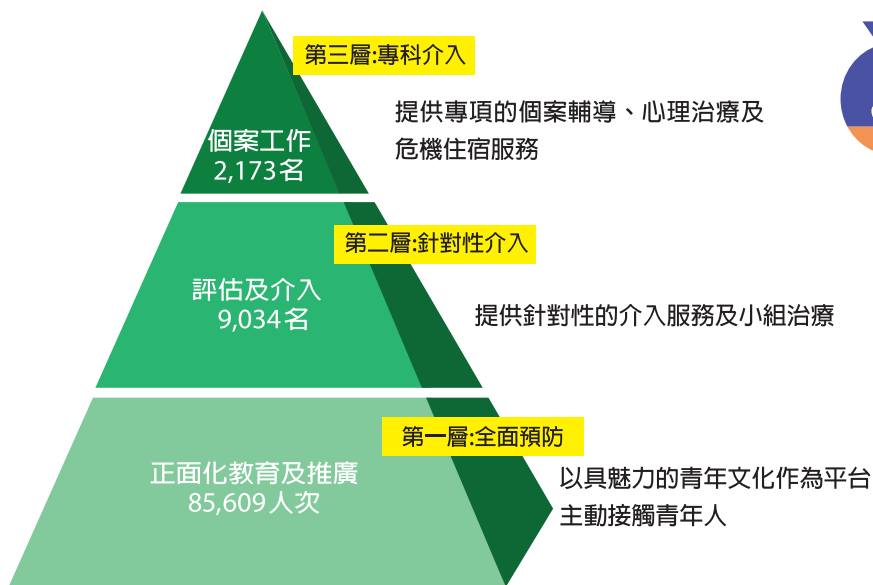
協青社 Youth Outreach (YO) 於1991年成立，今年為30週年會慶，YO一直緊隨青年的需要及潮流文化的轉變，以創新、機動的多元模式，主動接觸高危青年，為他們提供適切服務。



24小時熱線：9088 1023

協青社致力協助高危青年成為正向青年

2021/22年 服務數字



自行籌募 YO年度開支超過港幣四仟五百萬元，當中住宿單位約一仟四百萬元開支由政府資助，其餘均須依靠自行籌募。

政府資助 (住宿服務)

服務成效



街頭來信 (青年人故事)



謝謝您的支持!

入賬後，請將銀行入賬紙連同閣下的姓名、電話和地址，以電郵方式發送至 yodonation@yo.org.hk 或 WhatsApp至 9499 7705。

☎ 2513 0026 📠 2804 8623

✉ frcenquiry@yo.org.hk

📍 香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓



編號：6031249



網上捐款



PayMe 捐款



@YouthOutreach



@youthoutreach.org.hk



協青社 YOUTH OUTREACH

努力不懈

迎難而上

MT LEGENDS

泰拳課程

日期：逢星期五（歡迎隨時加入）

時間：19:30-21:00

\$200 / 堂 / \$800 5堂 / \$1500 10堂

地點：西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓3/F拳館

對象：歡迎任何年齡人士參加

如有查詢
可聯絡蒲吧職員 COCO
(26222890)

*需配合活動防疫規定



協青社-城市之峰



📍 不同內容可供選擇：

- 全人領袖訓練
- 正向生活培訓
- 抗逆力訓練
- 生活技能住宿訓練
- 專業歷奇訓練

📍 特點：

- 西灣河市區內住宿訓練中心
- 度身訂造訓練內容
- 彈性協調參與人數

📍 可選擇日營, 半日營, 2日1夜, 3日2夜等不同形式訓練



📍 接近9成參加者從活動中**增加自信心**
超過8成參加者從活動中**了解自己優點**
超過9成參加者學到**團體精神**
接近9成參加者體會到**關愛精神及尊重他人**

📍 有興趣同工歡迎向
本中心職員查詢



掃描 QRcode
查閱更多資訊

根據2019年收回的協青社
城市之峰1231份活動問卷結果



✉ abcenquiry@yo.org.hk

📍 城市之峰

☎ 5262 7581

☎ 2567 9028

📍 香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓12樓B室

比賽時段: 2022年11月至12月

比賽地點: 大潭郊野公園





本校簡介 / About School of Hip Hop

於2004年正式成立,是業界公認的專業街舞學校。導師教學經驗豐富,會多次於各大型國際舞蹈比賽中屢獲殊榮。本校亦十分重視學生的舞蹈才能,經常提供機會予學生在全港性的平台表現自己,一展所學。

此外,本校希望透過學習和交流街舞文化,協助青少年建立良好品格,提升自信和增加朋輩間的凝聚力,以推廣“Dancing to Healthy Life”的精神。

本校特色:

1. 全港首間以青少年發展為本的舞蹈學校
2. 常任全港公開街舞比賽的主辦單位
3. 定期的校隊選拔制度,有機會代表學校出賽
4. 由行內首屈一指的舞者擔任導師

School of Hip Hop was formally established in 2004 which is professional break dance school known among the industry. Tutors are all experiences and are awarded in a variety of international recognized street dance competition. We treasure the talent and potential of our students. Therefore, we always provide precious opportunities for our students to demonstrate their learning outcome via territory-wide platform.

We aim to advocate the concept of "Dancing to Healthy life". Our mission is to shape the personality of youngsters and boosting their self-confidence by integrating the Hip Hop culture into the adolescence development. The cohesion between peers will be strengthened throughout the learning progress.

Features of School of Hip Hop:

1. 1st school to intervene Hip Hop in youth development
2. Host of numerous open street dance competition
3. Regular school team players selection
4. Top tutors in the industry

Crisis Residential Center For Boys & Girls 危機住宿中心（男 / 女）

Family style residential centers for youngsters who are in crisis.
提供緊急住宿及家庭生活予無家可歸的青少年

危機住宿中心以危機介入為基礎，提供即時性的免費住宿。
中心以家庭生活模式運作，為有需要的青年提供緊急住宿服務，並提供個人及家庭輔導，協助青年重返家庭或轉介至合適的地方居住。

*青年離社後，會有3-6個月的跟進期。

服務對象：
8-21歲有短期住宿需要的青年

服務目標：

1. 個人及家庭輔導

2. 協助穩定就業或就學

3. 提昇自我管理和獨立生活能力

4. 舉辦多元化小組活動



查詢：

危機住宿中心—男童中心：2898 2464

危機住宿中心—女童中心：2898 3299

自立堂

TRANSITIONAL HOUSING

自立堂為協青社屬下之住宿服務；服務主要為有住宿需要或正接受感化令的15-21歲（入住時21歲以下）高危青年提供住宿及成長訓練。

協青伴你 自立成長

起始期

適應期

訓練期

規劃期

實踐期

衝刺期





協青社
Youth Outreach
30th Anniversary

30 years of walking with youth
協青30而立 伴青年同行



清聆
心理服務
Concorde
Psychological
Services

協青社 清聆心理服務

關於我們

清聆心理服務由一群包括臨床心理學家及社工組成的專業服務團隊，致力為高危青年提供適時及全面的一站式精神健康服務。我們亦會為學校教職員、社工，及家長提供諮詢服務，支援他們處理青年各種的精神健康狀況。

服務對象

6至24歲青年及其家庭成員

服務內容

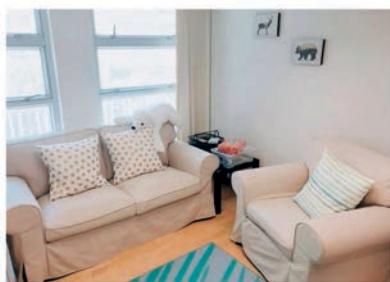
- 臨床心理服務
- 到校臨床心理服務 / 諮詢
- 教師 / 社工培訓
- 精神健康教育小組 / 講座 / 工作坊

聯絡我們

電話: 25130213

傳真: 28048625

電郵: cpsenquiry@yo.org.hk



YO捐款渠道



轉數快 FPS

轉數快帳戶（編號：6031249），請將成功捐款之頁面截圖連同閣下的姓名、電話和地址，以電郵方式發送至 yodonation@yo.org.hk 或WhatsApp至 9499 7705。

FPS ID: 6031249, please email the screenshot of the payment confirmation screen with your name, contact number and address to yodonation@yo.org.hk or Whatsapp 9499 7705.

電子支付平台 Payment platforms

透過以下電子支付平台應用程式，並掃描二維碼進行捐款。

Via the following electronic payment platforms and scan QR code to make donation.

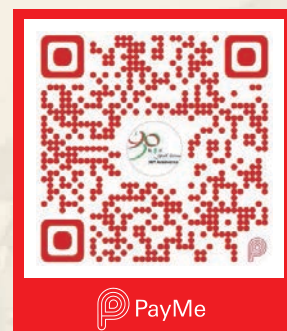
八達通



Alipay



PayMe



—— 高危青少年的前途全賴有您 ——
You can give at-risk youth a future

加入「協青之友」行列 Join the “Friends of YO”

歡迎您成為「協青之友」，支持高危青少年遠離不良份子。您每捐助\$500，便可以幫助一位深宵流連的高危青年遠離街頭。（請在合適的方格內加上✓號）

Welcome and thank you for joining “Friends of YO” to reach out to the at-risk youth and keep them from the undesirables. A donation of \$500 can help one at-risk youth to stay away from the streets. (Please “✓” at appropriate box)

捐款形式 Types of donation

單次捐款 Single Donation 每月捐款 Monthly Donation 季度捐款 Quarterly Donation #年度捐款 Annually Donation

\$5,000 \$3,000 \$1,000 \$500 \$ _____ (其他Other)

^您的捐款將在每年的三月、六月、九月及十二月依您所指定之金額扣除。 #您的捐款將在每年的三月依您所指定之金額扣除。

^The specified amount will be deducted on every March, June, September and December. #The specified amount will be deducted on every March.

鳴謝方法 Acknowledgement

如您的善款在該財政年度達\$30,000或以上，您的芳名會於該年度之協青社年報和網上鳴謝欄中刊登，並在協青社會址的「協青之友鳴謝牆」上留名一年。

If your donation reaches \$30,000 or above in a fiscal year, your name will be displayed in Youth Outreach's Annual Report and online acknowledgement page, and on the “Friends of YO - Wall of Acknowledgement” at Youth Outreach Jockey Club Building for a year.

捐款者資料 Information of the Donor

請使用正楷填寫 Please write in BLOCK LETTERS

姓氏 Surname _____ 名 Given name _____

稱謂 Title 先生Mr. 太太Mrs. 小姐Miss 女士Ms. 聯絡電話Contact No. _____

地址 Address _____

電郵 E-mail _____

捐款方法 Donation Method

1. 信用卡 Credit Card AMEX Visa Master Card

信用卡號碼 Credit Card No. _____ - _____ - _____

* 信用卡屆滿日期 Card Expiry Date _____ (月MM) _____ (年YY)

持卡人簽署 Cardholder Signature _____

*(每月/季度/年度捐款者適用) 本人授權協青社由本人之信用卡戶口轉帳上述指定金額作每月/季度/年度。此授權在本人之信用卡有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。有效日期最少兩個月內有效。

*(For Monthly/ Quarterly/ Annually Donor) The authorization for Youth Outreach to debit the Specified amount monthly/ quarterly/ annually from my credit card account will continue after the expiry date of the credit card and with the issuance of a new card until further notice. Expiry date is valid for at least two months.

2. 支票 Cheque (劃線支票抬頭「協青社」 Crossed cheque payable to YOUTH OUTREACH)

銀行名稱 Bank Name _____ 支票號碼 Cheque No. _____

3. 轉數快 FPS (轉帳至 FPS ID : 6031249) 

把成功捐款之頁面截圖連同閣下的姓名、電話和地址 WhatsApp 到9499 7705 或電郵至yodonation@yo.org.hk。

Please email the screenshot of the payment confirmation screen with your name, contact number and address to yodonation@yo.org.hk or Whatsapp 9499 7705.

4. 透過以下電子支付平台應用程式，並掃描二維碼進行捐款。

Please via the following electronic payment platforms and scan QR code to make donation.

八達通



Alipay



Payme



PayMe

5. 網上理財 E-Banking

可透過閣下的網上理財戶口捐款予協青社。Donations can be made via your E-Banking account.

6. 繳費靈服務 PPS (商戶編號：9875 Merchant's Code)

*用戶可致電18013 (登記帳單)、18033 (繳付帳單)或透過網上繳費服務www.ppskh.com 直接捐款予協青社。

* You can visit www.ppskh.com or call 18011 (Regiser Bill), 18031 (Pay Bill) for a direct donation.

7. 直接存款入協青社戶口 Bank In Donation

協青社匯豐銀行戶口號碼 Youth Outreach HSBC Account No. : 451-0-026919

8. 憑右面的條碼到任何一間 或

VnGO 或 **U購select** 作現金捐款

Cash Donation can be made at any

VnGO and **U購select** with Barcode



3739 9987 6541 0063 0

9. 每月/ 季度/ 年度 自動轉帳 Monthly/ Quarterly/ Annually Autopay

請填妥下面的「直接付款授權書」。Please fill in the below "Direct Authorization" form.

直接付款授權書 DIRECT DEBIT AUTHORIZATION

聲明 Declaration

1. 本人(等)現授權本人(等)的上述銀行, (根據收款人或其往來銀行及/或代理行不時給予本人(等)銀行的指示)自本人(等)的戶口內轉賬予上述收款人。惟每次轉賬金額不得超過以上指定的限額。I/We hereby authorize my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above.

2. 本人(等)同意本人(等)的銀行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人(等)。I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us.

3. 如因該等轉賬而令本人(等)的戶口出現透支(或令弱時的透支增加), 本人(等)願共同及個別承擔全部責任。I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

4. 本人(等)同意如本人(等)的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬, 本人(等)的銀行有權不予轉賬, 且銀行可收取標準的收費, 並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice.

5. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中最早的日期為準)。本人(等)同意如本人(等)已設立直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權而作出過賬的紀錄, 本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人(等), 即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。This direct debit authorization shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorization for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorization has not expired or there is no expiry date for the authorization.

6. 本人(等)同意; 本人(等)取消或更改本授權書的任何通知, 須於取消/更改生效日最少兩個工作天前交予本人(等)的銀行。I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

協青社 Youth Outreach

銀行編號 Bank No. 0 0 4	分行編號 Branch No. 4 5 1	收款賬戶之號碼 Account No. to be credited 1 3 3 7 2 2 0 0 1
本人(等)之銀行及分行名稱 My/Our Bank Name and Branch		本人(等)在結單/存摺上所紀錄之名稱 (請以英文正楷填寫) My/Our Name as record on Statement/Passbook (in Block Letters)
銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	本人(等)之賬戶號碼 My/Our Account No.
本人(等)之簽名 My/Our Signature(s)		日期 Date
本人(等)在結單/存摺上所紀錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook		
每月/ 季度/ 年度港幣捐款 Monthly/ Quarterly/ Annually Autopay HK\$		由本會填寫 For Youth Outreach Only
以下由銀行填寫 For Bank Use Only		銀行確認簽名式樣 Signature Verified

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

我們希望向您定期匯報協青社的服務進展, 您的個人資料絕對保密, 只用作收取本會會訊、籌款 / 活動推廣及意見收集等用途。

We hope to keep you informed of the progress of Youth Outreach's services. Your personal information will remain confidential as it will be used only for the delivery of our Newsletter, materials o fundraising events, promotion of activities as well as for collecting feedback.

1. 請以 表示: 本人 同意 / 不同意 協青社向我提供上述資訊。Please "" to indicate: I agree / disagree Youth Outreach to provide the above information.

2. 本人欲以 郵寄 / 電郵收取協青社資訊。I would like to receive Youth Outreach's information by post / by e-mail.

如閣下未有作出任何回覆, 本會將以電郵繼續向閣下發出以上資訊。If no reply on this, we will keep you informed by email.

備註 Remarks

1. 所有港幣壹佰元以上之捐款均獲發收據及可退稅。Receipts are issued for all donations over HK\$100 and are tax deductible.

2. 每月捐款收據會於每年3月份財政年度後發出。Official Receipt for monthly donation will be issued after March at the end of the Financial Year.

3. 請填妥表格連同劃線支票、入數紙、櫃員機收據或交易紀錄郵寄、傳真 (2804 8623) 或掃描副本電郵 (yodonation@yo.org.hk) 或 WhatsApp (9499 7705) 至本會, 以便發出收據。Please complete this form together with crossed cheque / bank in slip / ATM transfer slip / transaction record by mail, fax (2804 8623) or e-mail (yodonation@yo.org.hk) or WhatsApp (9499 7705) for an official receipt.

4. 如欲查詢更多捐款內容, 可瀏覽 <https://www.yo.org.hk/zh/donation-faq>。For more information, please browse <https://www.yo.org.hk/zh/donation-faq>.

查詢 Enquiry

協青社 - 籌募及傳訊部 | 香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓5樓

Youth Outreach - Fundraising & Communication | 5/F, Youth Outreach Jockey Club Building, 2 Holy Cross Path, Sai Wan Ho, HK

電話Tel: 2513 0026 傳真Fax: 2804 8623 查詢電郵Enquiry email: frcenquiry@yo.org.hk WhatsApp: 9499 7705

製作團隊

榮譽項目統籌暨嘻哈學校榮譽顧問:

紀文鳳女士 Leonie Ki GBS, SBS, JP

榮譽顧問: 黃蔚澄博士 Dr Wong, Paul Wai Ching

主辦機構: 協青社 Youth Outreach

劇本創作: 江滿齊 Chacha Kong 陳嘉玲 Ling Chan

音樂剪接: 江滿齊 Chacha Kong

舞蹈編排: 江滿齊 Chacha Kong 王偉熾 Nuburn Wong

俞天正 Yu Tin Ching 周碧琪 Chow Pik Ki

黎宗琪 Lai Ka Ki

服裝及道具: 陳嘉玲 Ling Chan 文靖滢 Fiona Man

場務: 羅寶儀 Clara Law 區銘熙 Hei Au

佈景及舞台設計: 嘻哈學校 School of Hip Hop

音響及燈光設計: 嘻哈學校 School of Hip Hop

道具制作: 客戶服務中心 Customer Services

執行統籌: 陳嘉玲 Ling Chan

顧問: Irene Sit

行政及籌募

統籌團隊: 譚詠璇 Serena Tam 胡愷淇 Kathy Wu

何倩欣 Peony Ho

宣傳團隊: 劉祖兒 Joey Lau 吳惠琳 Winnie Ng

陳芷瑩 Chan Tsz Ying

設計及排版: 邵雅思 Tiffany Shui



客戶服務中心
Customer Services
道具制作



嘻哈學校團隊
School of Hip Hop
佈景及舞台設計、音響及燈光設計



籌募及傳訊部
Fundraising and Communication
宣傳、行政及籌募統籌、設計及排版



感謝支持 YO Dancical
2022
我們約定下年見！





@YOdancical



協青社 YOUTH OUTREACH

網址 Website: www.yodancical.org.hk

查詢熱線 Enquiry: 2384 3531 / 2513 0026

24小時求助熱線 24-Hour Hotline: 9088 1033

傳真 Fax: 2804 8622

電郵 Email: yoenquiry@yo.org.hk / frcenquiry@yo.org.hk

香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓
2 Holy Cross Path, Sai Wan Ho, Hong Kong



@YouthOutreach



@youthoutreach.org.hk